REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2020/991 AL COMISIEI

din 13 mai 2020

privind deschiderea și modul de gestionare a unor contingente tarifare de import pentru orezul originar din Republica Socialistă Vietnam

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ([1]), în special articolul 187 primul paragraf literele (a)-(d),

întrucât:

(1) Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam (denumit în continuare „acordul") a fost aprobat prin Decizia (UE) 2020/753 a Consiliului ([2]). Articolul 2.7 din acord prevede în special reducerea sau eliminarea taxelor vamale asupra mărfurilor originare de pe teritoriul celeilalte părți în conformitate cu listele din anexa 2-A la acord.

(2) În conformitate cu secțiunea B subsecțiunea 1 punctele 5-10 din anexa 2-A la acord, Uniunea trebuie să deschidă contingente tarifare pentru importul a 80 000 de tone de orez originar din Vietnam.

(3) În consecință, trebuie deschise contingente tarifare pentru importurile de orez originar din Vietnam. Pentru a se asigura gestionarea corectă a acestor contingente tarifare, importurile trebuie să fie condiționate de eliberarea de licențe de import pentru care trebuie să fie constituite garanții. Comisia trebuie să gestioneze aceste contingente tarifare în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 184 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. În plus, trebuie să se aplice dispozițiile din Regulamentele (CE) nr. 1301/2006 ([3]) și (CE) nr. 1342/2003 ([4]) ale Comisiei, precum și din Regulamentul delegat (UE) 2016/1237 al Comisiei ([5]), cu excepția cazului în care prezentul regulament prevede dispoziții contrare.

(4) Pentru ca importurile în cadrul contingentelor tarifare respective să nu perturbe comercializarea în condiții normale a orezului produs pe teritoriul Uniunii, perioada contingentară trebuie împărțită în subperioade pentru fiecare contingent în parte, iar importurile trebuie împărțite între aceste subperioade pentru a fi absorbite mai ușor de piața Uniunii.

(5) Pentru a se asigura o bună gestionare a acestor contingente, ar trebui să se prevadă termene-limită pentru depunerea cererilor de licențe de import, precum și să se precizeze informațiile care trebuie incluse în cereri și în licențe. Greutatea produsului ar trebui indicată separat pentru orezul decorticat și pentru orezul albit, pentru a se îndeplini cerința prevăzută în Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii referitor la metoda de calcul a drepturilor aplicate pentru orezul decorticat ([6]), încheiat prin Decizia 2005/476/CE a Consiliului ([7]) și în Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Thailanda în conformitate cu articolul XXVIII din GATT 1994 privind modificarea concesiilor referitoare la orez, prevăzute în lista comunitară CXL anexată la GATT 1994 ([8]), încheiat prin Decizia 2005/953/CE a Consiliului ([9]).

([1]) JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

([2]) Decizia (UE) 2020/753 a Consiliului din 30 martie 2020 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam (JO L 186, 12.6.2020, p. 1).

([3]) Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import (JO L 238, 1.9.2006, p. 13).

([4]) Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei din 28 iulie 2003 de stabilire a normelor speciale de aplicare a regimului licențelor de import și de export în sectorul cerealelor și al orezului (JO L 189, 29.7.2003, p. 12).

([5]) Regulamentul delegat (UE) 2016/1237 al Comisiei din 18 mai 2016 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele de aplicare a sistemului de licențe de import și export și de completare a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele referitoare la eliberarea și reținerea garanțiilor constituite pentru astfel de licențe, precum și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2535/2001, (CE) nr. 1342/2003, (CE) nr. 2336/2003, (CE) nr. 951/2006, (CE) nr. 341/2007 și (CE) nr. 382/2008 ale Comisiei și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2390/98, (CE) nr. 1345/2005, (CE) nr. 376/2008 și (CE) nr. 507/2008 ale Comisiei (JO L 206, 30.7.2016, p. 1).

([6]) JO L 170, 1.7.2005, p. 67.

([7]) Decizia 2005/476/CE a Consiliului din 21 iunie 2005 privind încheierea unui Acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii referitor la metoda de calcul a drepturilor aplicate pentru orezul decorticat și de modificare a Deciziilor 2004/617/CE, 2004/618/CE și 2004/619/CE (JO L 170, 1.7.2005, p. 67).

([8]) JO L 346, 29.12.2005, p. 26.

([9]) Decizia 2005/953/CE a Consiliului din 20 decembrie 2005 referitoare la încheierea Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Thailanda în conformitate cu articolul XXVIII din GATT 1994 privind modificarea concesiilor referitoare la orez, prevăzute în lista comunitară CXL anexată la GATT 1994 (JO L 346, 29.12.2005, p. 24).

(6) Cererile de licențe de import și notificările statelor membre referitoare la cantitățile vizate de aceste cereri trebuie să menționeze greutatea reală în kilograme a produsului. Astfel, Comisia va transforma cantitățile notificate în tipul de echivalent specificat pentru fiecare contingent, care este fie echivalent orez decorticat, fie echivalent orez albit, pentru a verifica dacă este depășit contingentul și, dacă da, pentru a calcula coeficientul de alocare.

(7) Protocolul nr. 1 la acord privind definirea noțiunii de „produse originare" și metodele de cooperare administrativă prevede normele de aplicare în ceea ce privește dovada de origine. Așadar, este oportun să se prevadă dispoziții privind prezentarea unei dovezi de origine în conformitate cu protocolul menționat.

(8) În scopul eficienței administrative, pentru notificările adresate Comisiei, statele membre trebuie să utilizeze sistemele de informare prevăzute de Regulamentul delegat (UE) 2017/1183 al Comisiei ([10]).

(9) Prezentul regulament trebuie să se aplice de la data intrării în vigoare a acordului.

(10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Deschiderea și gestionarea contingentelor tarifare

(1) Anual, de la 1 ianuarie la 31 decembrie, se deschid următoarele contingente tarifare de import pentru orezul originar din Vietnam:

(a) 20 000 de tone metrice de orez de la subpoziția ex 1006 10 sau 1006 20 din SA, exprimate în echivalent orez decorticat. Acest contingent are numărul de ordine 09.4729;

(b) 30 000 de tone metrice de orez de la subpoziția 1006 30 din SA, exprimate în echivalent orez albit. Acest contingent are numărul de ordine 09.4730;

(c) 30 000 de tone metrice de orez de la subpoziția ex 1006 10 sau 1006 20 sau 1006 30 din SA și aparținând unuia dintre soiurile de orez parfumat enumerate în anexa I, exprimate în echivalent orez albit. Acest contingent are numărul de ordine 09.4731.

Toate volumele contingentelor prevăzute la primul paragraf se împart între subperioade în conformitate cu dispozițiile din anexa I.

(2) Pentru anul intrării în vigoare a prezentului regulament, prin derogare de la alineatul (1), perioada contingentară este deschisă de la data intrării în vigoare a prezentului regulament până la data de 31 decembrie a aceluiași an.

(3) Pentru primul an al fiecărui contingent tarifar de import prevăzut la alineatul (1), volumul contingentului tarifar respectiv se calculează scăzând volumul corespunzător perioadei cuprinse între 1 ianuarie și data intrării în vigoare a acordului.

(4) Nivelul taxei de import în cadrul contingentelor tarifare prevăzute la alineatul (1) este de 0 EUR pe tonă.

(5) Se aplică ratele de conversie dintre orezul nedecorticat, orezul decorticat, orezul semialbit și orezul albit prevăzute la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1312/2008 al Comisiei ([11]).

(6) Contingentele tarifare prevăzute la alineatul (1) se gestionează în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 184 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.

(7) Se aplică dispozițiile Regulamentelor (CE) nr. 1301/2006, (CE) nr. 1342/2003 și ale Regulamentului delegat (UE) 2016/1237, sub rezerva dispozițiilor articolului 2 alineatul (4) din prezentul Regulament.

([10]) Regulamentul delegat (UE) 2017/1183 al Comisiei din 20 aprilie 2017 de completare a Regulamentelor (UE) nr. 1307/2013 și (UE) nr. 1308/2013 ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește notificările către Comisie de informații și documente (JO L 171, 4.7.2017, p. 100).

([11]) Regulamentul (CE) nr. 1312/2008 al Comisiei din 19 decembrie 2008 de stabilire a ratelor de conversie, a costurilor de prelucrare și a valorii subproduselor aferente diferitelor etape de transformare a orezului (JO L 344, 20.12.2008, p. 56).

Articolul 2

Cererile de licențe de import

(1) Cererile de licențe de import se transmit către autoritățile competente din statele membre în primele șapte zile calendaristice ale fiecărei luni pe parcursul perioadei de aplicare a contingentelor tarifare, cu excepția lunii decembrie, când nu se depun cereri. Cererile de licențe de import care sunt valabile de la 1 ianuarie se depun în perioada 23-30 noiembrie a anului precedent. Fiecare cerere de licență de import se referă la un singur număr de ordine și la un singur cod NC. Descrierile produselor și codurile lor NC sunt menționate în rubricile 15 și, respectiv, 16 din cererea de licență.

(2) Fiecare cerere de licență de import indică o cantitate exprimată în greutatea produsului specificată pentru numărul de ordine prevăzut la articolul 1 alineatul (1) primul paragraf. Această cantitate este exprimată în kilograme și rotunjită până la unitatea inferioară cea mai apropiată, pentru codul NC în cauză.

(3) Rubrica 8 din cererea de licență de import conține numele „Viet Nam" sau „Viet-Nam" sau „Vietnam", iar căsuța „da" este marcată cu o cruce. Licențele sunt valabile numai pentru produsele originare din Vietnam. Pentru punerea în liberă circulație a mărfii, trebuie prezentată o dovada de origine, astfel cum e definită la articolul 15 alineatul (2) din protocolul 1 la acord.

(4) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, solicitanții pot să depună cel mult o cerere de licență de import pe lună pentru același număr de ordine al contingentului tarifar.

(5) În momentul depunerii unei cereri de licență de import, se constituie o garanție de 30 EUR per tonă.

Articolul 3

Coeficientul de alocare și eliberarea licenței de import

(1) Licențele de import se eliberează pentru cantitatea exprimată în greutate a produsului, pentru fiecare număr de ordine menționat la articolul 1 alineatul (1) primul paragraf, sub rezerva alineatelor (2) și (3) din prezentul articol.

(2) În cazul în care, potrivit datelor furnizate de statele membre în temeiul articolului 7, cantitățile care fac obiectul cererilor de licență depășesc cantitățile disponibile pentru subperioada de aplicare a contingentelor tarifare de import, Comisia stabilește un coeficient de alocare, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006. În acest scop, Comisia transformă cantitățile exprimate în greutate a produsului notificate de statele membre în cantități exprimate în tipul de echivalent specificat pentru fiecare număr de ordine menționat la articolul 1 alineatul (1) primul paragraf din prezentul regulament.

Coeficientul de alocare este făcut public, printr-o publicare corespunzătoare pe internet, până cel târziu în a 22-a zi a fiecărei luni. De asemenea, Comisia face publice cantitățile disponibile pentru următoarea subperioadă. Dacă cererea a fost depusă în perioada 23-30 noiembrie, coeficientul de alocare este publicat cel târziu la 14 decembrie.

(3) Licențele de import se eliberează pentru cantitățile exprimate în greutate a produsului pentru fiecare număr de ordine prevăzut la articolul 1 alineatul (1) primul paragraf, calculate prin înmulțirea cantităților din cererile de licențe de import cu coeficientul de alocare. Cantitatea rezultată din aplicarea coeficientului de alocare se rotunjește până la unitatea inferioară cea mai apropiată.

(4) Licențele de import se eliberează după publicarea de către Comisie a coeficientului de alocare și înainte de sfârșitul lunii.

(5) Licențele de import valabile de la 1 ianuarie se eliberează în perioada 15-31 decembrie a anului precedent.

Articolul 4

Valabilitatea licențelor de import

(1) Licențele de import sunt valabile:

(a) în cazul cererilor depuse în perioada de aplicare a contingentelor tarifare, din prima zi calendaristică a lunii de după depunerea cererii;

(b) în cazul cererilor depuse în perioada 23-30 noiembrie a anului precedent, de la data de 1 ianuarie a anului următor.

(2) Volumele contingentelor tarifare sunt împărțite pe subperioade și licențele eliberate în fiecare lună sunt valabile pentru patru luni, dar expiră cel mai târziu la finalul perioadei de aplicare a contingentelor tarifare.

(3) Dacă perioada de valabilitate a unei licențe de import pentru un contingent tarifar prevăzut la articolul 1 alineatul (1) este prelungită din motive de forță majoră în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1239 al Comisiei ([12]), prelungirea nu depășește perioada de aplicare a contingentului tarifar.

Articolul 5

Certificat de autenticitate

(1) Certificatul de autenticitate, care certifică apartenența orezului la unul dintre soiurile de orez parfumat prevăzute în anexa I și care este eliberat de unul dintre organismele competente din Vietnam enumerate în anexa II, se întocmește folosind un formular care să corespundă modelului prezentat în anexa III.

Formularele se tipăresc și se completează în limba engleză.

(2) Fiecare certificat de autenticitate cuprinde în rubrica din dreapta sus un număr de serie. Copiile poartă același număr ca și originalul.

(3) Certificatul de autenticitate este valabil 120 de zile de la data eliberării.

Certificatul de autenticitate este valabil numai în cazul în care toate rubricile sunt completate corespunzător și dacă este semnat.

Se consideră că certificatele de autenticitate sunt semnate corespunzător dacă indică locul și data eliberării și dacă le-au fost aplicate ștampila autorității emitente și semnătura persoanei sau persoanelor împuternicite să le semneze.

(4) Certificatul de autenticitate este transmis autorităților vamale pentru a se verifica dacă sunt îndeplinite condițiile necesare pentru a se beneficia de contingentul tarifar cu numărul de ordine 09.4731.

Organismul competent din Vietnam menționat în anexa II transmite Comisiei orice informații relevante care pot să ajute la verificarea datelor din certificatele de autenticitate, în special a specimenelor de ștampile folosite.

Articolul 6

Dovada de origine

Mărfurile pot fi puse în liberă circulație pe teritoriul Uniunii numai dacă autorităților vamale le este prezentată o dovadă de origine în conformitate cu protocolul 1 articolul 15 alineatul (2) din acord. Dovada de origine este un certificat de origine sau o declarație pe o factură, pe o notă de livrare sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective într-o măsură suficient de detaliată pentru a permite identificarea acestora.

Articolul 7

Notificarea cantităților către Comisie

(1) Pentru fiecare cod NC, statele membre notifică Comisiei cantitățile totale care fac obiectul cererilor de licențe de import din cadrul fiecărui contingent tarifar prevăzut la articolul 1 alineatul (1):

(a) înainte de a 14-a zi a lunii, dacă cererile de licențe sunt depuse în primele șapte zile calendaristice ale lunii;

(b) înaintea datei de 6 decembrie, dacă cererile de licențe sunt depuse în perioada 23-30 noiembrie.

(2) Pentru fiecare cod NC, statele membre notifică Comisiei cantitățile care fac obiectul licențelor de import eliberate în cadrul fiecărui contingent tarifar prevăzut la articolul 1 alineatul (1):

([12]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1239 al Comisiei din 18 mai 2016 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește sistemul de licențe de import și de export (JO L 206, 30.7.2016, p. 44).

(a) înainte de ultima zi a lunii, dacă cererile de licențe în cadrul unui contingent tarifar sunt depuse în primele șapte zile calendaristice ale lunii;

(b) înaintea datei de 31 decembrie, dacă cererile de licențe în cadrul unui contingent tarifar sunt depuse în perioada 23-30 noiembrie.

(3) Statele membre notifică Comisiei cantitățile neutilizate care fac obiectul licențelor de import eliberate, în termen de patru luni de la expirarea perioadei de valabilitate a licențelor în cauză. Cantitățile neutilizate corespund diferenței dintre cantitățile înscrise pe versoul licențelor de import și cantitățile pentru care au fost eliberate licențele respective.

(4) În ultima subperioadă, cantitățile neutilizate sunt notificate împreună cu notificarea prevăzută la alineatul (1) litera (a).

(5) Cantitățile sunt exprimate în kilograme, reflectând greutatea produsului, și sunt defalcate în funcție de numărul de ordine și de origine, după caz.

(6) Cantitățile neutilizate se adaugă la cantitățile disponibile pentru următoarea subperioadă. Cantitățile rămase neutilizate la sfârșitul perioadei contingentare anuale nu sunt transferate către următoarea perioadă contingentară anuală.

(7) Articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1239 se aplică perioadelor și termenelor-limită stabilite în prezentul articol.

Articolul 8

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 august 2020.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 mai 2020.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXA I

(a) Contingent tarifar pentru 20 000 de tone metrice, exprimate în echivalent orez decorticat clasificat la următoarele linii tarifare din NC, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) litera (a):

1006.10.30	1006.20.11
1006.10.50	1006.20.13
1006.10.71	1006.20.15
1006.10.79	1006.20.17
	1006.20.92
	1006.20.94
	1006.20.96
	1006.20.98

Acest contingent se împarte în următoarele subperioade:

Cantitatea (tone)	Numărul de ordine	Subperioadele (cantități în tone)			
		1 ianuarie-31 martie	1 aprilie-30 iunie	1 iulie-30 septembrie	1 octombrie-31 decembrie
20 000	09.4729	10 000	5 000	5 000	-

(b) Contingent tarifar pentru 30 000 de tone metrice, exprimate în echivalent orez albit clasificat la următoarele linii tarifare din NC, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) litera (b):

1006.30.21
1006.30.23
1006.30.25
1006.30.27
1006.30.42
1006.30.44
1006.30.46
1006.30.48
1006.30.61
1006.30.63
1006.30.65
1006.30.67
1006.30.92
1006.30.94
1006.30.96
1006.30.98

Acest contingent se împarte în următoarele subperioade:

Cantitatea (tone)	Numărul de ordine	Subperioadele (cantități în tone)			
		1 ianuarie-31 martie	1 aprilie-30 iunie	1 iulie-30 septembrie	1 octombrie-31 decembrie
30 000	09.4730	15 000	7 500	7 500	-

(c) Contingent tarifar pentru 30 000 de tone metrice, exprimate în echivalent orez albit clasificat la următoarele linii tarifare din NC, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) litera (c):

1006.10.30	1006.20.11	1006.30.21
1006.10.50	1006.20.13	1006.30.23
1006.10.71	1006.20.15	1006.30.25
1006.10.79	1006.20.17	1006.30.27
	1006.20.92	1006.30.42
	1006.20.94	1006.30.44
	1006.20.96	1006.30.46
	1006.20.98	1006.30.48
		1006.30.61
		1006.30.63
		1006.30.65
		1006.30.67
		1006.30.92
		1006.30.94
		1006.30.96
		1006.30.98

Soiuri de orez parfumat originare din Vietnam care fac obiectul contingentului tarifar de import menționat la articolul 1 alineatul (1) litera (c):

Jasmine 85
ST 5
ST 20
Nang Hoa 9 (NàngHoa 9)
VD 20
RVT
OM 4900
OM 5451
Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Cho Dào)

Acest contingent se împarte în următoarele subperioade:

Cantitatea (tone)	Numărul de ordine	Subperioadele (cantități în tone)			
		1 ianuarie-31 martie	1 aprilie-30 iunie	1 iulie-30 septembrie	1 octombrie-31 decembrie
30 000	09.4731	15 000	7 500	7 500	-

ANEXA II

Organismele autorizate să elibereze certificatele de autenticitate prevăzute la articolul 5

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale din Viet Nam

ANEXA III

Modelul de certificat de autenticitate menționat la articolul 5

<table>
<tr><td>1 Exporter (Name and full address)</td><td colspan="2">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY
for export to the European Union</td></tr>
<tr><td>2 Consignee (Name and full address)</td><td colspan="2">No ORIGINAL
issued by (Name and full address of issuing body)</td></tr>
<tr><td rowspan="3"></td><td colspan="2">3 country and place of cultivation</td></tr>
<tr><td colspan="2">4 country of destination in EU</td></tr>
<tr><td colspan="2">5 Packing 5 kg or less (number of packings)</td></tr>
<tr><td colspan="2">6 Description of goods</td><td>7 Packing between 5 and 20 kg (number of packings</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2"></td><td>8 Net weight (kg)
Gross weight (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9 DECLARATION BY EXPORTER
The undersigned declares that the information shown above is correct.
Place and date: Signature:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10 CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY
It is hereby certified that the rice described above is one of the varieties of fragrant rice listed in Annex I of Commission Implementing Regulation (EU) No 2020/991 and that the information shown in this certificate is correct.
Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">11 FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE EUROPEAN UNION</td></tr>
</table>